

Комисија је дана 15.01.2020. године, доставила Стручну оцену квалитета предметног рукописа, у којој се наводи следеће:

Стручна оцена квалитета рукописа Буквара

Буквар за први разред основне школе (Abecedar), ауторке Brândușa Juică има 117 (сто седамнаест) страница и подељен је у две наставне јединице: Perioada prealfabetară и perioada alfabetară.

Рукопис уџбеника је усклађен са стандардима квалитета уџбеника, јер су испуњени сви стандарди.

Рукопис уџбеника испуњава стандард 1.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7 су у потпуности задовољени: рукопис је садржајем и обимом усклађен са планом наставе и учења предмета; садржај уџбеника доприноси достизању образовних стандарда и развијању компетенција ученика; садржај уџбеника је заснован на прихваћеним научним теоријама, чињеницама, закључцима, тумачењима, актуелним подацима и савременим достигнућима; у садржају рукописа уџбеника нема материјалних грешака; визуелни садржаји су јасни, репрезентативни и имају различите функције; садржај уџбеника је у складу са системом вредности који је дефинисан циљевима образовања и васпитања; у уџбенику се повезују садржаји у оквиру истог предмета и других предмета. Показатељи 8 није применљив јер у рукопису уџбеника се не налазе садржаји који нису предвиђени програмом;

Издавачу се скреће пажња на следећу уочену грешку, која се може лако исправити:

- на страни 80 у реч *latră* код слова *t* недостаје црта.

Рукопис уџбеника испуњава стандард 2.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8 и 9 су у потпуности задовољени: рукопис уџбеника је прилагођен узрасту, развојном нивоу ученика и њиховом предзнању; доприноси конструкцији и интеграцији знања, развоју система појмова и стицању функционалних знања; стимулише ученике да уче различитим методама и облицима рада; уџбеник подржава различите стилове учења; омогућава праћење сопственог напретка, подстиче стваралачко и критичко мишљење, указује на везу садржаја са свакодневним животом, његовом применом и даљим учењем; подстиче интересовање за предмет, мотивише и подржава самостално учење. Показатељ 6 задовољен је у великом обиму: уџбеник у мањој мери упућује на коришћење различитих извора и врста информација

Рукопис уџбеника испуњава стандард 3.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 су у потпуности задовољени : рукопис уџбеника има јасну, логичку и кохерентну структуру; поштује дидактичке принципе и методичку наставе предмета; обезбеђује прегледност и лако сналажење; садржи структуралне компоненте; лекције садрже основни текст и дидактичку апаратуру; примери који се наводе у уџбенику су функционални, разноврсни и релевантни; питања, задаци и налози су логично повезани са садржајем, јасно формулисани, различити по сложености и функцији и подстичу примену наученог; задаци и налози су реално изводљиви, уважавају различитост средина у којима ученици живе и не доводе у опасност ученика, нити угрожавају животну средину; непознате речи и кључни појмови су јасно истакнути.

Рукопис уџбеника испуњава стандард 4.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5 су у потпуности задовољени: уџбеник поштује језичку и правописну норму језика на коме је написан; дужина и конструкција реченица одговарају узрасту ученика; текст је језички и стилски уједначен; страни изрази се користе само када је неопходно; језик уџбеника доприноси лакшем разумевању садржаја.

Рукопис уџбеника испуњава стандард 5.

Сви показатељи овог стандарда су у потпуности задовољени: јасно наведен наслов, предмета, графичка структура прати структуру садржаја и обезбеђује прегледност; ликовно-графичка средства су функционална и користе се логично и доследно; однос текстуалних и визуелних елемената је складан; формат, квалитет штампе, папира, корица и повеза обезбеђује функционалну употребу; боја и папир на коме је одштампан рукопис нису штетни по здравље; боја слова и подлоге, величине и тип слова, дужина редова и размак између њих обезбеђују читкост текста.

Стручна оцена квалитета другог наставног средства – Радна свеска уз Буквар

Радна свеска уз Буквар за први разред основне школе, на румунском језику (În lumea literelor, caiet de lucru la abecedar pentru clasa I a școlii elementare) ауторка - Brândușa Juică, има 51 (педесет једну) страну.

Радна свеска је усклађена са стандардима квалитета уџбеника.

Рукопис Радне свеске је усклађен са стандардима квалитета уџбеника, јер су испуњени сви стандарди.

Рукопис Радне свеске испуњава стандард 1.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7 су у потпуности задовољени : рукопис је садржајем и обимом усклађен са наставним планом и програмом предмета; садржај радне свеске доприноси достизању образовних стандарда и развијању компетенција ученика; садржај радне свеске је

заснован на прихваћеним научним теоријама, чињеницама, закључцима, тумачењима, актуелним подацима и савременим достигнућима; у садржају рукописа нема материјалних грешака; визуелни садржаји су јасни, репрезентативни и имају различите функције; садржај радне свеске је у складу са системом вредности који је дефинисан циљевима образовања и васпитања; у радну свеску се повезују садржаји у оквиру истог предмета и других предмета. Показатељ 8 није применљив јер у рукопису радне свеске се не налазе садржаји који нису предвиђени наставним програмом.

Издавачу се скреће пажња на следеће уочене грешке, које се могу лако исправити:

- на страни 24. потребно је избацити реч age,

- на страни 34. уместо ua потребно је написати uа .

Рукопис Радне свеске испуњава стандард 2.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8 и 9 су у потпуности задовољени: рукопис радне свеске је прилагођен узрасту, развојном нивоу ученика и њиховом предзнању; доприноси конструкцији и интеграцији знања, развоју система појмова и стицању функционалних знања; стимулише ученике да уче различитим методама и облицима рада; подржава различите стилове учења; омогућава праћење сопственог напретка, подстиче стваралачко и критичко мишљење, указује на везу садржаја са свакодневним животом, његовом применом и даљим учењем; подстиче интересовање за предмет, мотивише и подржава самостално учење. Показатељ 6 задовољен је у великом обиму: радна свеска у мањој мери упућује на коришћење различитих извора и врста информација.

Рукопис Радне свеске испуњава стандард 3.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 су у потпуности задовољени : рукопис радне свеске има јасну, логичку и кохерентну структуру; поштује дидактичке принципе и методiku наставе предмета; обезбеђује прегледност и лако сналажење; садржи структуралне компоненте; лекције садрже основни текст и дидактичку апаратуру; примери који се наводе у уџбенику су функционални, разноврсни и релевантни; питања, задаци и налози су логично повезани са садржајем, јасно формулисани, различити по сложености и функцији и подстичу примену наученог; задаци и налози су реално изводљиви, уважавају различитост средина у којима ученици живе и не доводе у опасност ученика, нити угрожавају животну средину; непознате речи и кључни појмови су јасно истакнути.

Рукопис Радне свеске испуњава стандард 4.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5 су у потпуности задовољени: радна свеска поштује језичку и правописну норму језика на коме је написана; дужина и конструкција реченица одговарају узрасту ученика; текст је језички и стилски уједначен; страни изрази се користе само када је неопходно; језик радне свеске доприноси лакшем разумевању садржаја.

Рукопис Радне свеске испуњава стандард 5.

Сви показатељи овог стандарда су у потпуности задовољени: јасно су наведени наслов, предмет, разред и врста школе; графичка структура прати структуру садржаја и обезбеђује прегледност; ликовно-графичка средства су функционална и користе се логично и доследно; однос текстуалних и визуелних елемената је складан; формат, квалитет штампе, папира, корица и повеза обезбеђује функционалну употребу; боја и папир на коме је одштампан рукопис нису штетни по здравље; боја слова и подлоге, величине и тип слова, дужина редова и размак између њих обезбеђују читкост текста.

Стручна оцена квалитета рукописа Читанке

Читанка за први разред основне, на румунском језику и писму (Carte de citire pentru clasa I a școlii elementare), ауторке - Mărioara Boldovină и Otilia Živković. Уџбеник има укупно 73 (седамдесет три) странице.

Рукопис Читанке је усклађен са стандардима квалитета уџбеника, јер су испуњени сви стандарди.

Рукопис Читанке испуњава стандард 1.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 8 су у потпуности задовољени: рукопис читанке је садржајем и обимом усклађен са наставним планом и програмом предмета; садржај доприноси достизању образовних стандарда и развијању компетенција ученика; садржај читанке је заснован на прихваћеним научним теоријама, чињеницама, закључцима, тумачењима, актуелним подацима и савременим достигнућима; у садржају рукописа читанке нема материјалних грешака; визуелни садржаји су јасни, репрезентативни и имају различите функције; садржај читанке је у складу са системом вредности који је дефинисан циљевима образовања и васпитања; у читанку се повезују садржаји у оквиру истог предмета и других предмета. Садржаји који нису предвиђени наставним програмом су функционални, прате ток излагања и пружају добру могућност за самосталан додатни рад ученика

Издавачу се скреће пажња на следећу уочену грешку, које се могу лако исправити:

- на страни 53 и 54 уместо Lunie потребно је написати Iunie

Рукопис Читанке испуњава стандард 2.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 су у потпуности задовољени: рукопис читанке је прилагођен узрасту, развојном нивоу ученика и њиховом предзнању; доприноси конструкцији и интеграцији знања, развоју система појмова и стицању функционалних знања; стимулише ученике да уче различитим методама и облицима рада; читанка подржава различите стилове учења; омогућава праћење сопственог напретка, упућује на коришћење различитих извора и врста информација, подстиче стваралачко и критичко мишљење, указује на везу садржаја са свакодневним животом,

њеном применом и даљим учењем; подстиче интересовање за предмет, мотивише и подржава самостално учење.

Рукопис Читанке испуњава стандард 3.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 су у потпуности задовољени: рукопис читанке има јасну, логичку и кохерентну структуру; поштује дидактичке принципе и методiku наставе предмета; обезбеђује прегледност и лако сналажење; садржи структуралне компоненте; лекције садрже основни текст и дидактичку апаратуру; примери који се наводе у читанци су функционални, разноврсни и релевантни; питања, задаци и налози су логично повезани са садржајем, јасно формулисани, различити по сложености и функцији и подстичу примену наученог; задаци и налози су реално изводљиви, уважавају различитост средина у којима ученици живе и не доводе у опасност ученика, нити угрожавају животну средину; непознате речи и кључни појмови су јасно истакнути.

Рукопис Читанке испуњава стандард 4.

Показатељи 1, 2, 3, 4 и 5 су у потпуности задовољени: у рукопису читанке поштује се језичка и правописна норма језика на којем је написан; дужина и конструкција реченица одговарају узрасту ученика; текст је језички и стилски уједначен; страни изрази се користе само када је неопходно; језик читанке доприноси лакшем разумевању садржаја.

Рукопис Читанке испуњава стандард 5.

Сви показатељи овог стандарда су у потпуности задовољени: јасно су наведени наслов, предмет, разред и врста школе; графичка структура прати структуру садржаја и обезбеђује прегледност; ликовно-графичка средства су функционална и користе се логично и доследно; однос текстуалних и визуелних елемената је складан; формат, квалитет штампе, папира, корица и повеза обезбеђује функционалну употребу; боја и папир на коме је одштампан рукопис нису штетни по здравље; боја слова и подлоге, величине и тип слова, дужина редова и размак између њих обезбеђују читкост текста.

Стручна оцена другог наставног средства – Радна свеска уз Читанку

Радна свеска уз Читанку (Caiet de lucru la limba română pentru clasa I a școlii elementare), за први разред основне школе, на румунском језику и писму, ауторке - Mărioara Boldovină и Otilia Živković. Радна свеска има 44 (четрдесет четири) странице.

Радна свеска је усклађена са стандардима квалитета уџбеника.

Рукопис Радне свеске је усклађен са стандардима квалитета уџбеника, јер су испуњени сви стандарди.

Рукопис Радне свеске испуњава стандард 1.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7 су у потпуности задовољени: рукопис је садржајем и обимом усклађен са наставним планом и програмом предмета; садржај радне свеске доприноси достизању образовних стандарда и развијању компетенција ученика; садржај радне свеске је заснован на прихваћеним научним теоријама, чињеницама, закључцима, тумачењима, актуелним подацима и савременим достигнућима; у садржају рукописа радне свеске нема материјалних грешака; визуелни садржаји су јасни, репрезентативни и имају различите функције; садржај радне свеске је у складу са системом вредности који је дефинисан циљевима образовања и васпитања; у уџбенику се повезују садржаји у оквиру истог предмета и других предмета. Показатељ 8 није применљив јер у рукопису радне свеске се не налазе садржаји који нису предвиђени наставним програмом.

Издавачу се скреће пажња на следеће уочену грешку, која се може лако исправити:

- на страни 10. уместо 16 потребно је написати 18.

Рукопис Радне свеске испуњава стандард 2.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 су у потпуности задовољени: рукопис радне свеске је прилагођен узрасту, развојном нивоу ученика и њиховом предзнању; доприноси конструкцији и интеграцији знања, развоју система појмова и стицању функционалних знања; стимулише ученике да уче различитим методама и облицима рада; радна свеска подржава различите стилове учења; омогућава праћење сопственог напретка, упућује на коришћење различитих извора и врста информација, подстиче стваралачко и критичко мишљење, указује на везу садржаја са свакодневним животом, његовом применом и даљим учењем; подстиче интересовање за предмет, мотивише и подржава самостално учење.

Рукопис Радне свеске испуњава стандард 3.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 и 9 су у потпуности задовољени: рукопис радне свеске има јасну, логичку и кохерентну структуру; поштује дидактичке принципе и методiku наставе предмета; обезбеђује прегледност и лако сналажење; садржи структуралне компоненте; лекције садрже основни текст и дидактичку апаратуру; примери који се наводе у радну свеску су функционални, разноврсни и релевантни; питања, задаци и налози су логично повезани са садржајем, јасно формулисани, различити по сложености и функцији и подстичу примену наученог; задаци и налози су реално изводљиви, уважавају различитост средина у којима ученици живе и не доводе у опасност ученика, нити угрожавају животну средину; непознате речи и кључни појмови су јасно истакнути.

Рукопис радне свеске испуњава стандард 4.

Показатељи 1, 2, 3, 4, 5 су у потпуности задовољени: радна свеска поштује језичку и правописну норму језика на коме је написана; дужина и конструкција реченица одговарају узрасту ученика; текст је језички и стилски уједначен; страни изрази се користе само када је неопходно; језик радне свеске доприноси лакшем разумевању садржаја.

Рукопис радне свеске испуњава стандард 5.

Сви показатељи овог стандарда су у потпуности задовољени: јасно су наведени наслов, предмет, разред и врста школе; графичка структура прати структуру садржаја и обезбеђује прегледност; ликовно-графичка средства су функционална и користе се логично и доследно; однос текстуалних и визуелних елемената је складан; формат, квалитет штампе, папира, корица и повеза обезбеђује функционалну употребу; боја и папир на коме је одштампан рукопис нису штетни по здравље; боја слова и подлоге, величине и тип слова, дужина редова и размак између њих обезбеђују читкост текста.

У складу са напред наведеним, Комисија Педагошког завода Војводине је позитивно оценила квалитет рукописа уџбеничког комплета - Румунски језик 1, који се састоји од Буквара и Радне свеске уз Буквар, за први разред основне школе, ауторка - *Brândușa Juică* и Читанке и Радне свеске уз Читанку, ауторке - *Mărioara Boldovină* и *Otilia Živković*, потенцијалног издавача ЈП Завод за уџбенике Београд.